

Provincial Gazette

Free State Province



Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 103	FRIDAY, 05 FEBRUARY 2010	NO. 103	VRYDAG, 05 FEBRUARIE 2010
MISCELLANEOUS		ALLERLEI	
Townships Board Notice	2	Dorperaadskennisgewing	2
Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967)	2	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967)	2
NOTICE		KENNISGEWING	
Numbering of Provincial Gazette	3	Nommering van Provinsiale Koerant	3

TOWNSHIPS BOARD NOTICE

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 9(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that application has been made for permission to establish a town on the under mentioned land:

a) BLOEMFONTEIN (BLOEMSPRUIT): LAND DEVELOPMENT ON THE REMAINDER OF SUBDIVISION 13 OF THE FARM SUNNYSIDE 2620 (RACEWAY PARK): 1011 ERVEN

To establish a town on the remainder of subdivision 13 of the farm Sunnyside 2620, Bloemspruit, Administrative District of Bloemfontein.

The application/s, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 1210, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **5 February 2010**.

Any person has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **5 March 2010**.

SECRETARY: TOWNSHIPS BOARD

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements and will lie for inspection at Office 1210, twelfth floor, Lebohang Building, 84 St Andrew's Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 5 March 2010**. The postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

DORPERAADSKENNISGEWING

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op die ondergemelde gedeelte:

a) BLOEMFONTEIN (BLOEMSPRUIT): DORPSTIGTING OP DIE RESTANT VAN ONDERVERDELING 13 VAN DIE PLAAS SUNNYSIDE 2620 (RACEWAY PARK): 1011 ERWE

Die stigting van 'n dorp op die restant van Onderverdeling 13 van die plaas Sunnyside 2620 (Raceway Park), Bloemspruit, Administratiewe Distrik Bloemfontein.

Die aansoek/e tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 1210, Lebohang Gebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 30 dae van publikasie hiervan, naamlik **5 Februarie 2010**.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan; naamlik **5 Maart 2010** skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

SEKRETARIS: DORPERAAD

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvesting ontvang is en ter insae lê in kamer 1210, twaalfde vloer, Lebohang Gebou, St Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Kooperatiewe Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direkoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00 op Vrydag, 5 Maart 2010** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

a) DEALESVILLE: (REFERENCE A12/1/9/1/2/36)

Erven 546 and 547, Markt Street, Extension 2, Dealesville and erven 550 and 551, cor JN Boshoff and F W Reitz Street, Extension 2, Dealesville, for the removal of restrictive condition 1.a. on page 2. in Deed of Transfer T13479/2008 pertaining to erf 546, Extension 2, Dealesville, the removal of unnumbered restrictive condition 2 on page 3 in Deed of Transfer T13479/2008 pertaining to erf 547, Extension 2, Dealesville, the removal of restrictive condition 3.a. on page 3 in Deed of Transfer T13479/2008 pertaining to erf 550, Extension 2, Dealesville and the removal of restrictive condition 4.a on page 4 in Deed of Transfer T13479/2008 pertaining to erf 551, Extension 2, Dealesville, in order to enable the applicant to build additional dwelling houses on the said erven.

a) DEALESVILLE: (VERWYSING A12/1/9/1/2/36)

Erwe 546 en 547, Marktstraat, Uitbreiding 2, Dealesville en erwe 550 en 551, h/v JN Boshoff en FW Reitzstraat, Uitbreiding 2, Dealesville, vir die opheffing van beperkende voorwaarde 1.a. op bladsy 2. in Titelakte T13479/2008 ten opsigte van erf 546, Uitbreiding 2, Dealesville, die opheffing van ongenommerde beperkende voorwaarde 2. op bladsy 3 in Titelakte T13479/2008 ten opsigte van erf 547, Uitbreiding 2, Dealesville, die opheffing van beperkende voorwaarde 3.a. op bladsy 3 in Titelakte T13479/2008 ten opsigte van erf 550, Uitbreiding 2, Dealesville, en die opheffing van beperkende voorwaarde 4.a. op bladsy 4 in Titelakte T13479/2008 ten opsigte van erf 551, Uitbreiding 2, Dealesville, ten einde die applikant in staat te stel om addisionele wonings op gemelde erwe op te rig.

NOTICE**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

KENNISGEWING**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 15.70
HALF-YEARLY	R391.85
YEARLY	R783.70

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 9.95
HALF-YEARLY	R 248.30
YEARLY	R 496.60

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R14.26 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 15.70
HALFJAARLIKS	R391.85
JAARLIKS	R783.70

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 9.95
HALFJAARLIKS	R248.30
JAARLIKS	R496.60

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennigewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R14.26 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering